

厉振仪

[德]魏格林 编

LI ZHENYI S. WEIGELIN—SCHWIEDRZIK

DIE BRÜCKE

桥

中文速读教材

CHINESISCH
FÜR
SCHNELLES
LESE-VERSTÄNDNIS

北京语言学院出版社

VERLAG DER HOCHSCHULE FÜR SPRACHE UND KULTUR
BEIJING

厉振仪 [德] 魏格林 编
LI ZHENYI S. WEIGELIN-SCHWIEDRZIK

DIE BRÜCKE

桥

中文速读教材
中文速讀教材

CHINESISCH
FÜR
SCHNELLES
LESE-VERSTÄNDNIS

橋

北京语言学院出版社
VERLAG DER HOCHSCHULE FÜR
SPRACHE UND KULTUR BEIJING

(京)新登字157号

桥——中文速读教材

厉振仪 魏格林 编

出版者名称：北京语言学院出版社

印刷者名称：北京外文印刷厂

中国国际图书贸易总公司发行

(中国北京车公庄西路35号)

北京邮政信箱第399号 邮政编码100044

版次(汉德英) 1994年7月(16开)第1版第1次印刷

I S B N 7-5619-0338-3/H · 266

01680

9-C G E-2871 P

汉语阅读教材中的一部创新之作

中文速读教材《桥》序

吕必松

今年6月，上海外国语学院厉振仪老师给我写信，介绍了她在德国海德堡大学汉学系执教期间跟该系副主任魏格林教授合作编写的中文快速阅读教材《桥》。信中说，她和魏格林教授都希望我能为这部书写个序。我当时虽然还没有看到书稿，但是厉老师的介绍使我对它产生了浓厚的兴趣，便欣然同意。

最近才有机会接到书稿。本想先浏览一下，了解一下大致的内容和体例格式。没想到一上手就被它的课文内容和练习吸引住了，一口气从头读到尾，仍不忍释手。

这确实是一部好教材。说它好，是因为它具有某些汉语阅读教材所不具备的突出的优点。也就是说，这是一部训练汉语阅读理解能力的创新之作。

我们常常说，语言教材要有针对性，而针对性又要首先体现在教学内容方面。这话说起来不难，做起来却不容易，在我所看到的一些汉语阅读教材中，有的似乎对什么人都有用，又似乎对什么人都不合适。有些带专业倾向的阅读教材看起来很有针对性，但是不是内容过于狭窄，就是文字过于艰深。《桥》完全避免了这些缺点。它的教学目的十分明确，就是“帮助国外的汉语学习者从基础汉语学习过渡到汉学研究的学习。”从这一目的出发，作者在把握学生语言程度的前提下，针对成年人对知识的需求和习惯于独立思考的心理特点，把选材的着眼点放在题材的实用性、广泛性和内容的深刻性上。32课课文的内容涉及了中国的政治、哲学、历史、文学、经济、文化等各个方面，其中有新闻报导，有人物介绍，有学术讨论，有书刊评介……体裁也是多种多样的。32课课文的内容虽然各不相同，但是全书贯穿着一个核心内容，这就是中国哲学思想、价值观念、道德风尚等的传统和特点。这些内容在一定程度上反映了中国文化的核心部分，也是东方文化不同于西方文化的最本质的东西。这样在内容上就有了深度。当然，作为一部内容和语言程度都有限的语言教材，不可能容纳长篇大论，也不宜作千篇一律的说教。但是学习者从这部书的每一篇课文中都可以学到新的知识，都可以领略到中国文化的蛛丝马迹，每一篇课文都可以引起他们去思考，去比较，去发掘它的深刻含义。这样就彻底摆脱了某些教材中引起学习者反感的“孩子气”。厉振仪老师在给我的信中说，这部教材在海德堡大学实践了5个学期，获得了成功，这门课颇受学生欢迎。看了书稿以后，我猜想受学生欢迎的主要原因之一大概就是这部书的内容符合他们的需要，也适合他们的口味。两位作者在教材选材上的这一创新之举为汉语教材的编写提供了十分宝贵的经验。

一部优秀的教材必须有一定数量的有针对性的练习。学习语言只有通过练习才能掌握，所以练习的重要性并不亚于课文内容的重要性。现有的汉语教材中，有些教材练习的内容和方式过于单调，有些教材的练习缺乏针对性，往往看不出专项技能课（如口语课、

听力课、阅读课)教材的练习跟综合课(精读课)教材的练习有什么不同,甚至也看不出这种技能课教材的练习跟其他技能课教材的练习有什么区别。《桥》的作者在阅读理解的练习内容和练习方式的选择和创新方面下了不少工夫,因此克服了某些阅读教材在练习方面的缺点。阅读理解能力的形成要由多方面的因素来决定,其中包括对字词的理解、对语法的理解、对文化背景知识的理解,而最终是对文章的结构和内容的理解等。《桥》的练习全面体现了对上述各种能力的培养。在字词的理解练习方面,有繁简字对照,有构词法、同义词辨析、简称的缩写规则分析、成语介绍等,具体方法包括用词素组词、选词填空、利用箭头、线条和图表等进行归纳、示意,等等。因为学生已经有了一定的汉语基础,所以语法方面的练习内容主要是分析短语和固定词组的结构、介绍某些特殊功能项目的表达方式、介绍特殊句式和分析句子的语义等,具体练习方式有填空、比较不同的句式、用线条分析短语和句子的结构形式、回答问题、把句子连成语段、根据指定的工具书完成某项练习任务,等等。《桥》的课文都包含丰富的文化知识,为了让学生掌握这些知识,书中除了专门编写了填空、回答问题等练习以外,还设计了一些图表和示意图来帮助学生理解。帮助学生理解课文的结构、关键内容和中心内容是练习的重点之一,具体练习方式有填空,回答问题,根据思考题领会课文的要点,选择正确答案,填表,填写结构图,根据示意图指出文章的论点、分论点和论据,等等。作为一部快速阅读教材,还要培养学生快速阅读的能力。这方面的主要练习方式是要求学生根据提供的线索在限定的时间内读懂课文。这里所说的线索,有文字提示,有图表、示意图、结构图等。上述种种练习有一个共同的特点,就是不是单纯的传授和灌输,而是处处体现了启发学生思考的精神。我相信,这些练习内容和练习方式都是十分有效的。《桥》在练习内容和练习方式上的创新对所有汉语教材的编写都有启发作用。

《桥》的上述优点说明,作者具有较为广博的知识和语言学理论修养,对中国文化有深刻的理解,也说明作者对语言教学有深刻理解并具有丰富的教学经验。我在向读者推荐这部好教材的同时,也向写出了这部成功之作的两位作者表示祝贺,同时对她们在汉语教学中进行潜心钻研的精神表示深深的敬意。

1992年10月1日

VORWORT

Im 10. Jahr der Partnerschaft zwischen der Universität Heidelberg und der Shanghai International Studies University geht nun das Lehrbuch "Die Brücke" in Druck. Somit ist dieses Lehrbuch, an dem Frau Li Zhenyi und ich seit Ende 1989 gearbeitet haben, zum Symbol für eine sinnvolle und fruchtbare Zusammenarbeit zwischen Chinesisch-Lehrern aus China und Deutschland geworden und ist als solches von der Universitäts-Gesellschaft Heidelberg mit einem großzügigen Druckkostenzuschuß bedacht worden. Frau Li begann ihre Arbeit im Bereich der Methodik des Schnell-Lesen-Lernens bereits vor meiner Berufung nach Heidelberg auf Wunsch meines Kollegen Rudolf G. Wagner. Er legte mir dann das Projekt ans Herz, und nachdem es gelungen war, sowohl die Stipendiengeber auf Seiten des Landes Baden-Württemberg als auch die Leitung der SISU von der Notwendigkeit dieses Projektes zu überzeugen, war es möglich, Frau Li bis ins Jahr 1991 in Heidelberg zu behalten, um das Manuskript fertigzustellen. Seitdem ist das Lehrbuch — wie auch schon in der Erarbeitungsphase — mehrfach erprobt und auf der Tagung des Fachverbandes Chinesisch im Herbst 1990 wie auf dem Internationalen Symposium zur Fremdsprachendidaktik des Fortgeschrittenen-Chinesisch, das im Herbst 1992 in Heidelberg durchgeführt wurde, einer interessierten Öffentlichkeit vorgestellt worden. Wir danken allen Kolleginnen und Kollegen für ihre wertvollen Hinweise, insbesondere aber Frau Schega, Frau Lee Mao-Hwa und Herrn Xia Baige für ihre Hilfe bei der Erstellung der Druckvorlage. Das Lehrbuch ist für Studierende der Sinologie konzipiert, welche die Arbeit an den gängigen Lehrbüchern sowie an modernen Zeitungstexten abgeschlossen haben. Es soll die Scheu vor der Bewältigung großer Textmengen nehmen und durch Texte, die an den Hauptthemen der Sinologie orientiert sind, Neugier auf und Interesse an chinesischsprachigen Texten aus den Bereichen Kultur, Philosophie, Geschichte und Literatur wecken. Ein solches, an den Erfordernissen des Sinologie-Studiums ausgerichtetes Lehrwerk fehlt uns bisher, und so haben wir das Wagnis auf uns genommen, es selbst zu schreiben und dabei nicht nur eine neue Auswahl von Texten zu präsentieren, sondern eine Methodik zu entwickeln, die den Studierenden hilft, die Texte zu verstehen, ohne sie zu übersetzen. In diesem Sinne hoffen wir, einen sinnvollen Beitrag zur Gestaltung des Mittelstufen-Unterrichts im Rahmen eines kulturwissenschaftlich orientierten Sinologie-Studiums leisten zu können.

Der Titel "Qiao-die Brücke" steht somit für die partnerschaftliche Zusammenarbeit zweier Hochschulen und zweier Chinesisch-Lehrerinnen, er steht aber auch für den Übergang von den künstlichen Texten der Grundstufe über präparierte natürliche Texte der Mittelstufe zur Oberstufe des Chinesisch-Unterrichts und schließlich und ganz wesentlich dafür,

daß dieses Lehrbuch den Studierenden helfen soll, sich vom Sprachunterricht zu emanzipieren und ihre sprachlichen Fähigkeiten in der inhaltlichen Auseinandersetzung mit der chinesischen Welt zu vervollkommen. Möge das vorliegende Buch in all diesen Aspekten als Brücke dienen!

Susanne Weigelin-Schwiedrzik

Sinologisches Seminar der

Universität Heidelberg

Juli 1993

编写说明

中文速读教材《桥》(die Brücke) 旨在从科学的阅读理论和教育心理学的原则出发, 训练和帮助基础汉语学习结束后的学生克服在阅读中文资料方面的各种障碍, 提高阅读速度和阅读理解力, 最终顺利进入以阅读大量中文资料为内容的汉学专业阶段的学习。

熟悉汉语的书面语言, 在无心理压力状态下较快地理解中文资料的内容, 这是每个汉学专业学生所必须具备的能力。训练和培养这种能力, 即是本教材的最重要的目标之一。由汉语书面语言写成的中文资料与基础汉语学习阶段中所采用的教材中的“人工语言”(即教材语言)之间是有着相当大的差别的。本教材所选择的所有课文均来自专业书刊和报纸, 这些“真实课文”所产生的作用不仅在于能使逐步熟悉汉语的书面语言, 同时在学习过程中还具体地教会他们如何利用汉语语言的各种特点来解码, 促使他们把新旧知识进行综合, 最后转化成阅读书面语言的能力。考虑学习者全方位吸收信息的需要, 教材中大陆、台湾、香港作者及美籍华人所著的文章并存, 以利学生从中获得多种形式的汉语语感。

较丰富的背景知识是中文资料阅读得以顺利进行的必要条件。本教材的课文涉及到了中国的历史、文学、政治、文化等各个方面, 有利于充实学生的背景知识。概述性质的课文、某一专题研究的课文, 或是指导从事学术研究的课文、资料性的课文等等, 把学生带到了一个真实的汉学专业学习的气氛中。在学到许多渴望已久的新知识的同时, 他们对未来的专业学习也开始有了一个粗略的概念。作为一本训练阅读能力的教材, 本书充分注意到了文化知识背景的重要性。也正由于课文的内容与学生的专业学习动机密切结合, 因而能引起他们极大的兴趣。

传授科学的阅读方法技巧, 纠正不良的阅读习惯, 也是本教材的重要目标之一。从教材的目录和“思考与练习”中可以明显地看出, 几乎在教授每一篇课文时, 编者都规定了这一方面的任务。在课堂上结合具体课文给予学生正确的阅读方法和技巧, 反复进行多种语言技能的训练, 以及对推断能力、联想能力的培养等等, 这将大大有助于学生克服他们爬行式、逐字翻译式等等错误或低效的中文阅读习惯, 提高阅读速度和阅读理解力, 在每个人自己原有的基础上较快地具备高效快速吸收中文信息的本领。

本教材高度重视语言能力、背景知识、阅读方法技巧这三要素在提高阅读速度和阅读理解力方面的作用。在教材编写中竭尽全力将此三者渗透其中。编写这本书的最终目的是想为基础汉语学习结束后的学生搭一座桥, 希望他能通过这本中文速读教材《桥》(die Brücke) 的学习, 较顺利地达到汉学专业学习的彼岸。

本书结构

教材提供给学习者五个单元共三十二篇课文。第一单元作为整个中文阅读训练教程的准备阶段, 犹如比赛前的“热身赛”, 目的使学生产生或引起对中文阅读的兴趣和自信

力。课文通俗浅显，篇幅短小。第二单元是哲学政治单元，第三单元是文学单元，第四单元是历史单元，第五单元是有关研究中国文化的综合单元。这样编排的好处在于让学习者在一段时间内集中阅读到某一学科的文章，能让他们获得有关信息的“临界聚集”(critical mass)这对于掌握和记忆这一学科的专业词汇显然也相当有利。

从第二单元起，每一个单元内根据语言难度由浅入深编排课文，尽可能避免相邻的课文间语言台阶跨度的不适宜。每一单元的最后一篇课文(词典条目选读除外)一般都是较复杂的。这样编排的好处在于每一个单元学习结束学习者在开始新学科课文阅读时，不会因新课文的语言过于艰深而影响他对内容理解的注意。当一个人仍能轻松地开始一门新学科文章的学习而不产生困惑时，他的阅读兴趣势必大大增加。

为了让学习者既熟悉简体字的书面材料又适应繁体字的书面材料，本书采用两种字体印刷课文，繁体字与简体字排印的课文在教材中交叉出现。并从第二单元起便开始讲解繁体字的对应规律以及出现有关对照的练习。

课文后的人名、地名、历史专名注释不属于阅读教学的范围。这些最简单的信息仅是学习者的一个参考。

课文后的“思考与练习”部分包括了以下几个方面的内容：

- (1) 对阅读理解课文提出要求，进行指导。
- (2) 检查对重要内容的理解。
- (3) 练习汉语语言知识的技能。
- (4) 引发与专业知识有关的联想或给予信息，启发学生进行独立工作。

根据阅读教学的原则，编者没有把课文中所有的生词都囊括在生词表中，而仅把那些与阅读理解有关的，专业学习所必需的以及生长扩展能力较强的词罗列出来，标上汉语拼音和德文注释。

“思考与练习”的使用

“思考与练习”是本教材中的重要部分，它比较充分地反映了编者探讨中文阅读教学的指导思想。若能领会此部分的意图并结合具体情况妥善使用，则能达到较理想的教学效果。自学者倘能认真使用这一部分，也同样能达到提高阅读理解和阅读速度的目的。

“思考与练习”部分包含了两个大项的分工。前一大项对阅读方法技巧、阅读理解提出要求；后一大项的练习则涉及到与课文有关的语言知识、文史知识、及同专业研究相联系的一些内容。

在前一大项中编者通常在第1题中对阅读该篇课文提出要求，或用提问的形式，或用填充的形式，或用提供线索的形式，或用结构示意图的形式等反复对学习者的训练。与此同时，往往还有暗示给学习者如何对文章内容进行总结归纳的练习。由于本教材的教学目的不同于基础汉语教材，因此教师必须严格按照“思考与练习”中的第一大项的要求进行教学，一定要避免在具体的、个别的字句中细加琢磨，而应引导学习者较快地培养起正确的阅读习惯，即着眼于从较大的语言单位出发进行阅读，以理解总体意义作为出发点，然后再逐步过渡到局部。此外，这一大项中还有检查学习者对课文重要内容理解的练习。在某种意义上，此一大项的练习较后一项的练习更为重要，是学习者在课堂上必须要完成的任务。

后一大项的内容是丰富多彩的。练习新学到的汉语语言知识（如汉语构词法、同义词辨析、繁简体字对照、特殊句式的作用、汉语语序的作用等，是其中的主要内容，这对提高学习者的汉语语言水平显然有利。在引发意念群的教学原则指导下，此部分还有许多与各个学科相关联的专业知识和概念出现，它们是通过多种练习形式来表达的。这些练习题中常常蕴含着答案，学习者做起来并不费劲。在成功地完成这些练习的同时，学习者不知不觉地增加了他们脑中的专业信息量。这些新信息的获得将使学习者得到鼓励且达到刺激他们阅读积极性的目的。

教 学 建 议

本教材的编写宗旨决定了课文必须要按照指定的要求在课堂上阅读完毕，而不主张学习者在课前对课文进行预习，否则将达不到训练的目的，并难以检查学习者阅读的情况。对于自学者来说也应严格按照“思考与练习”中第一大项练习中文阅读，努力克服与屏弃逐字翻译的阅读方法。

本书共32课课文，以每周四学时计，一个学期可结束本教材的训练。通常从第5—7周后，即学生基本上屏弃了错误的阅读习惯，开始用新方法阅读课文时，教师可选择部分课文让学生课外自学。

以学生为中心，是使用本教材的一个重要原则，因此课堂上学生活动时间以2/3强为宜，教师在阅读课上应退居幕后，而把推动学生高效快速的阅读作为工作的中心。介绍与课文有关的知识、传授阅读方法技巧、讲解语言知识乃至检查阅读效果等教学环节，都应尽量做到语言简洁，每两学时以不超过30分钟为妥。教师在课堂上起的作用与其说是传授知识，不如说是提供指导和帮助。

为了帮助学习者克服中文阅读的各种障碍，在教学中宜采用鼓励的原则，不断启发推动学习者积极将脑中的新旧知识综合调动以促进阅读理解。教师在课堂上要随时热情为学生解除疑惑，并尽可能为学习者创造自己解疑的条件。在鼓励的气氛中学习者较容易产生成就感，进而对中文资料变怕读为乐读。

后一大项的练习题涉及到的内容是多方面的，在要求掌握新的语言知识的前提下，教师可有选择地让学习者在课堂完成这一大项中的部分习题，余下的作为课外作业。此部分内容学生无须强记，只希望通过练习能在他们的脑中留下痕迹，对日后的阅读理解有用。

本书是一本语言教材，编者仅仅是从语言以及对提高阅读能力角度考虑选择课文。因此这些“真实课文”并不代表编者的学术观点或政治观点，特作说明。

1988—1989年间，与我同时在海德堡大学工作的董光熙教授曾在德文翻译上给了我许多帮助和指导，在此向董教授表示衷心感谢。

厉振仪

一九九三年八月于上海

目 錄

第一單元

第一課	呂叔湘《語文近著》出版	1
第二課	世界各國出現學漢語熱	3
第三課	中國考古學會舉行第七次年會	6
第四課	自行車王國一瞥	8

第二單元

第五課	中國共產黨第一次全國代表大會及中央領導機構簡介	〔核心內容的獲取 什麼是詞素〕	10
第六課	拉薩事件	〔簡稱與縮略 同義詞辨析①〕	14
第七課	論十大關係(節選)	〔持問讀簡介 句子主要成份的識別〕	18
第八課	中國哲學的特性(節選)	〔宏觀結構圖及其作用 同義詞辨析② 漢字的字體〕	22
第九課	三松堂自序(節選)	〔序跋知識簡介 漢字與信息 句子結構分析 字體對照練習①〕	26
第十課	中國現代哲學是中國哲學史發展的新階段(節選)	〔持問讀效應① 詞組的結構〕	29
第十一課	詞典條目(哲學、政治)選讀	〔詞典、政論文的語言 《辭海》及其分冊簡介〕	33

第三單元

第十二課	問答——關於老舍先生	〔構詞知識①〕	37
第十三課	再憶蕭珊	〔主要線索與閱讀速度 構詞知識②〕	40
第十四課	高行健其人(節選)	〔持問讀效應② 構詞知識③〕	44
第十五課	劉心武訪問記(節選)	〔主要線索與閱讀速度 字體對照練習②〕	48
第十六課	什麼是文學——答錢玄同	〔論說文的結構 特殊句式的作用 舉例與結論①〕	53
第十七課	郭沫若歷史劇試論(節選)	〔舉例與結論②〕	57
第十八課	詩人必須說真話	〔宏觀結構圖的練習 比喻的多種形式〕	64
第十九課	台灣文學(節選)	〔持問讀效應(計時)〕	67
第二十課	《中國大百科全書》(文學卷)選讀	〔《中國大百科全書》的使用〕	71

第四單元

第二十一課	中國古代史分期問題討論三十年(節選)	〔關鍵短語的表意作用 歷史知識①〕	74
-------	--------------------	----------------------	----

第二十二課	談清史研究(節選)〔段落大意的概括 歷史知識②〕	77
第二十三課	戰國時期的百家爭鳴(節選)〔包含着邏輯關係的核心句 成語結構知識①〕	80
第二十四課	王道和霸道〔主旨句的識別 推斷練習①〕	84
第二十五課	詞典條目(人物、事件)選讀〔成語結構知識②〕	88

第五單元

第二十六課	初學歷史地理學必讀書目〔文史入門參考書簡介 語序和理解①〕	92
第二十七課	《中國六大古都》序言(節選)〔主要信息的獲取 字體對照練習③〕	95
第二十八課	中國美學的兩種理想〔主要信息的獲取〕	100
第二十九課	五四運動和中國傳統(節選)〔主旨句的識別 推斷練習②〕	103
第三十課	傳統文化研究面臨三個問題〔詞序和理解②〕	107
第三十一課	老子是何許人〔綜述類文體的結構和利用 字體對照練習④〕	111
第三十二課	一座大山倒了——紀念葉聖陶老人(節選)〔主要信息的獲取③〕	115
附錄一：	英譯詞匯表	121
附錄二：	課文來源	154

第一单元

第一 课

吕叔湘《语文近著》出版

吕叔湘《语文近著》由上海教育出版社于一九八七年十二月出版。

本书收集吕叔湘先生最近两三年里写的文章八十四篇。其内容分为三部分：第一部分是描写语言现象的；第二部分是某些语文问题发表意见；第三部分是一些语文短评。

人 名

吕叔湘 Lǚ Shūxiāng 中国当代最著名的语言学家之一。

生 词 表

1. 近著	jìnzhù	kürzlich veröffentlichtes Werk
2. 出版	chūbǎn	verlegen
3. 由	yóu	von
4. 教育	jiàoyù	Ausbildung, Erziehung
5. 出版社	chūbǎnshè	Verlag
6. 收集	shōují	sammeln, zusammenstellen
7. 内容	nèiróng	Inhalt
8. 描写	miáoxiě	beschreiben
9. 现象	xiànxàng	Phänomen
10. 语文	yǔwén	Schrift und Sprache
11. 发表	fābiǎo	darlegen, veröffentlichen
12. 短评	duǎnpíng	Kurzkommentar, Glosse

思考和练习

根据课文填空：

(1) 上海教育出版社在1987年12月出版了_____先生的一本书，书名是《_____》。

(2) 这本书收集了_____篇文章, 它的内容分为三个部分。

词汇练习

1. 组词填空:

↗物_____

出版→社_____

↘界_____

(1) 这本书由人民_____出版。大学生最喜欢读这些_____。

(2) 在中国_____中, 商务印书馆和中华书局的历史最为悠久。

2. 对不同称呼的出版单位填空:

出版社 书局 印书馆 书店

科学出_____在北京。商务印_____大陆, 台湾, 香港都有。

三联_____店总部在香港。台湾有个叫学生_____的出版社。

第 二 课

世界各国出现学汉语热

据新华社北京九月二十二日电

走向世界的中国不仅带去了改革开放的新形象，而且还为世界带来了汉语热。

从今天在北京召开的首次全国对外汉语教学工作会议上传出的信息表明，近十年间，汉语教学在国外的进展是空前的。国家对外汉语教学领导小组负责人滕藤说，我国的对外汉语教学目前也处于最兴盛的时期。

汉语是世界上使用人口最多的语言，也是联合国规定的工作语言之一。据初步统计，目前世界上已有六十多个国家和地区在高等学校开设了中文系或中文专业，不少国家正在向中学拓展汉语教学。日本学汉语的人数已超过百万。从1983年到1987年，美国学习汉语的人增加了30%以上。拥有1800名学生的法国巴黎第三大学中文系是目前世界上最大的中文系。澳大利亚政府决定，将汉语列为澳大利亚人学习外语的首位。在近40个国家和地区中，由华侨和华人兴办的各类华文学校和补习班有近2400所，学生近百万人。

生 词 表

1. 热	rè	Fieber, Enthusiasmus
2. 改革	gǎigé	Reform
3. 开放	kāifàng	Öffnung
4. 形象	xíngxiàng	Erscheinung
5. 召开	zhàokāi	eröffnen
6. 首次	shǒucì	die erste [Sitzung]
7. 对外汉语	duìwài hànyǔ	Chinesisch als Fremdsprache
8. 教学	jiàoxué	Unterricht
9. 传	chuán	verbreiten
10. 进展	jìnzhǎn	Entwicklung, Fortschritt
11. 空前	kōngqián	nie dagewesen
12. 处于	chǔyú	sich befinden, erleben
13. 兴盛	xīngshèng	blühend, Blüte-
14. 规定	guīdìng	festlegen
15. 联合国	Liánhégúó	Vereinte Nationen
16. 初步	chūbù	erste, vorläufige Entwicklung

17. 统计	tǒngjì	Statistik
18. 开设	kāishè	einrichten
19. 拓展	tuòzhǎn	erschließen und entwickeln
20. 超过	chāoguò	übertreffen
21. 华侨	huáqiáo	Überseechinese
22. 兴办	xīngbàn	gründen
23. 补习班	bǔxíbān	Kurs, Tutorium

思考和练习

根据课文填空:

- (1) ____月____日, ____次全国对外汉语教学工作会议在____召开。
- (2) 世界上使用人口最多的语言是____, 汉语是联合国规定的____之一。
- (3) 世界各国出现了学汉语热:
- A. 日本学汉语的人数已_____。
- B. 美国学汉语的人增加了_____。
- C. 法国巴黎第三大学中文系是目前世界上_____。
- D. 澳大利亚政府把_____列为澳大利亚人学习外语的_____。

词汇练习

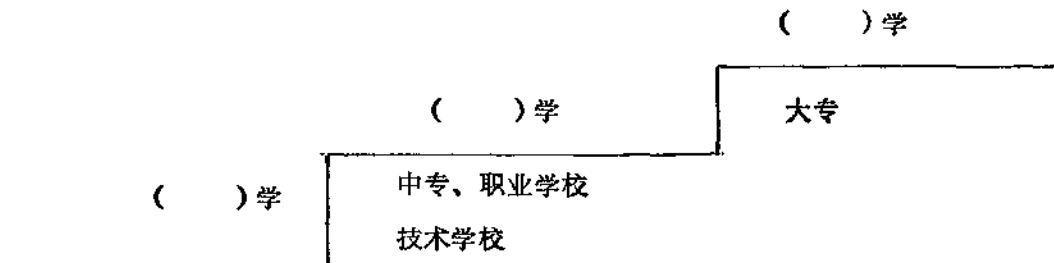
1. 用下列各词填充, 注意它们之间的关系:

语言 $\begin{cases} \text{外语} \\ \text{母语} \end{cases}$

- (1) 汉语 (= 中文 = 华文) 是我们的____, 中国人的_____。
- (2) 这个学生掌握了好几门____, 他学习语言的能力很强。

2. 在()中填写适当的字, 注意它们所表达的程度:

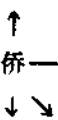
小学 → 中学 → 大学



3. 组词：

(1) 华  — —
— —
— —

(侨、人、裔)

(2) 侨  — — — — — — — —

(居、乡、民、胞)